

## Die Blaue Blume

### Gramatyka

#### To trzeba zapamiętać

#### Bezokolicznikowe równoważniki zdań z **zu**

Bezokolicznikowe równoważniki zdań z **zu** są odmianą zdań pobocznych, w których orzeczenie przybiera formę bezokolicznika i opuszcza się podmiot i zaimek względny. Czasownik w bezokoliczniku znajduje się na samym końcu zdania i porządkowany jest **zu**.

*versuchen:* Er **versuchte**, die Blaue Blume **zu finden**.

*beginnen:* Er **beginnt**, die Blaue Blume **zu suchen**.

W przypadku czasowników rozdzielnie złożonych **zu** wchodzi między przedrostek a czasownik.

*mitkommen:* Kommen Sie mit! Ich bitte Sie, **mitzu**kommen.

*zuhören:* Hören Sie zu. Ich bitte Sie, **zuzu**hören.

Bezokolicznikowy równoważnik zdania z **zu** może występować jedynie w przypadku, kiedy w obu zdaniach jest ten sam podmiot.

**Er** versuchte, die Blaue Blume zu finden. **Er** findet die Blaue Blume.

Ich bitte **Sie**, die Blaue Blume zu suchen. Suchen **Sie** die Blaue Blume.

W powieści Novalisa z epoki romantyzmu "błękitny kwiat" jest symbolem poszukiwania własnej tożsamości.

Andreas:

Liebe Hörerinnen und Hörer! Haben Sie Lust, mit uns heute eine blaue Blume zu suchen? Gemeint ist eine bestimmte blaue Blume – also die *Blaue Blume*. Vielleicht haben Sie schon von ihr gehört? Sie spielt eine wichtige Rolle in einem Roman aus der Romantik. "Heinrich von Ofterdingen" heißt dieser Roman von Novalis, einem romantischen Dichter. Novalis läßt seine Hauptperson träumen: Heinrich träumt von der *Blauen Blume* – und seit diesem Traum beginnt er, die *Blaue Blume* zu suchen.

Okazuje się, że dr Thürmann dostrzega związek między symbolicznym "blekitnym kwiatem" a górnictwem, a także ...Exem.

- Andreas: Seit dem Traum versuchte Heinrich, die *Blaue Blume* zu finden. Er suchte sie überall, er machte weite Reisen, er stieg sogar tief in einen Berg hinab ...
- Dr. Thürmann: Und genau das hat mich interessiert: der Berg.
- Andreas: Wieso?
- Dr. Thürmann: Novalis studierte doch Bergbau. Also kannte er die Berge und ihr Inneres. Nun bitte ich Sie, genau zuzuhören: Eine bestimmte Stelle im Berg, wo es Erz gibt, nennt man *Eiserner Hut*. Fällt Ihnen dazu etwas ein?
- Andreas: Hm, nein.
- Dr. Thürmann: Denken Sie an den Namen von einer Blume!
- Ex: Eisenhut!
- Dr. Thürmann: Genau! Eisenhut! Eine blaue Blume, eine Blume mit blauen Blüten. Woher kennst du sie, Ex?
- Ex: (*jest wyraźnie podekscytowany*)

## Ćwiczenia

---

### **I** Proszę przedstawić tok wypowiedzi dr. Thürmanna.

Blaue Blume

Rolle im Roman von Novalis – Heinrich, Hauptperson, träumt – Heinrich sucht: Reisen – Berg

Novalis

romantischer Dichter – studierte Bergbau – Stelle im Berg mit Erz: Eiserner Hut – Blume: Eisenhut

Blaue Blume = Eisenhut

**2** Proszę utworzyć bezokolicznikowe równoważniki zdań z *zu*.

Beispiel

Heinrich sucht die *Blaue Blume*.

Er hofft, die Blaue Blume zu finden.

1. Heinrich sucht die *Blaue Blume*.

Er beginnt, \_\_\_\_\_

2. Heinrich sucht die *Blaue Blume*.

Helfen Sie ihm, \_\_\_\_\_

3. Hören Sie die Geschichte von der *Blauen Blume*.

Wir bitten Sie, \_\_\_\_\_

4. Hören Sie die Geschichte von der *Blauen Blume*.

Wir laden Sie ein, \_\_\_\_\_

5. Andreas kauft Zeitschriften.

Andreas hat vergessen, \_\_\_\_\_

6. Andreas bringt Zeitschriften mit.

Andreas hat vergessen, \_\_\_\_\_

7. Andreas bringt Zeitschriften mit.

Andreas denkt daran, \_\_\_\_\_

8. Dr. Thürmann macht keine Experimente.

Dr. Thürmann verspricht, \_\_\_\_\_

9. Dr. Thürmann macht Ex nicht sichtbar.

Dr. Thürmann verspricht, \_\_\_\_\_

**3** Proszę samemu utworzyć bezokolicznikowe równoważniki zdań z *zu* z wszystkimi czasownikami z ćwiczenia 2., a następnie z podanymi niżej wyrażeniami.

Lust / Zeit / ... haben:

*Haben Sie Lust, die Geschichte von der Blauen Blume zu hören?*

...

etwas schwer / leicht / schön / bequem / unhöflich / ... finden:

*Ich finde es schwer, Deutsch zu lernen.*

...